

IBERMÚSICA 17/18

ORQUESTAS Y SOLISTAS
DEL MUNDO DE IBERMÚSICA
SERIE BARBIERI

B.10

TONHALLE ORCHESTER ZÜRICH

Director titular:
LIONEL BRINGUIER

Solista: SIMON TRPČESKI

SERIE BARBIERI 2017.2018



SEZ

MEDIO COLABORADOR

EL PAÍS

B.10 TONHALLE ORCHESTER ZÜRICH

Integrada por poco más de cien músicos de veinte países, interpreta cincuenta programas diferentes en más de cien conciertos cada temporada. En las últimas dos décadas, ha actuado en más de setenta ciudades de catorce países.

Distinguidos solistas, como Joshua Bell, Rudolf Buchbinder, Alfred Brendel, Julia Fischer, Hélène Grimaud, Yuja Wang, Jean-Yves Thibaudet, Yo-Yo Ma, Lisa Batiashvili, Maria João Pires y Sabine Meyer, han colaborado con esta orquesta durante sus giras.

Más de 40 CDs documentan su sólida reputación. Cabe destacar las sinfonías completas de Beethoven, Mahler, Brahms y Schubert y un álbum de Ravel. Sus conciertos son transmitidos regularmente por la SRF (Radio y Televisión Suiza), Radio Swiss Classic, Mezzo TV y Medici.tv.

Ofrece conciertos para familias, jóvenes y niños, entre otros programas. Escolares de varias edades participan en talleres con miembros de la Orquesta y también organizan ellos mismos algunos conciertos en el marco del proyecto Schoolchildren Manager. Otros proyectos incluyen: TonhalleLATE, que ofrece a los jóvenes veinteañeros fiestas y conciertos que combinan música clásica con música electrónica, y TOZZukunft, una plataforma comunitaria para jóvenes entre dieciocho y treinta años.

Ha establecido estrechas relaciones de colaboración con prestigiosos directores invitados de la talla de Herbert Blomstedt, Christoph von Dohnányi, Charles Dutoit, Bernard Haitink, Ton Koopman y Giovanni Antonini. Durante casi veinte años hasta 2013-2014, David Zinman ejerció una decisiva influencia en la orquesta desde su puesto de director titular. Actualmente es director honorífico.

Lionel Bringuier fue su director titular en 2014-2015. Hasta 2017-2018, la Orquesta actuará en su sede provisional, Tonhalle Maag.

Ha recibido varios premios y distinciones, incluyendo el de la Crítica Discográfica Alemana (1999) por la integral de las sinfonías de Beethoven; Premio Midem (2007) por el Concierto para violín de Beethoven, con Christian Tetzlaff; Premio Choc de *La Musique* (2009) por la *Sexta Sinfonía de Mahler*; Echo Klassik Grabación Sinfónica del Año (2011) por la *Octava Sinfonía de Mahler*; Record Academy Award (2014), en la categoría de Mejor Calidad de Sonido Discográfico, por *La canción de la tierra* de Mahler y el Premio Echo Klassik (2015) a David Zinman, en la categoría de director del año, por esa misma grabación.

La TONHALLE ORCHESTER ZÜRICH se presenta por primera vez con Ibermúsica.

PHoto**ESPAÑA** necesita
el cuidado de muchas manos,
como las tuyas

Protec_
tores

de

En el XX Aniversario
de PHoto**ESPAÑA**,
hazte protector.

PHoto_
España

PHoto**ESPAÑA** 2018

Más información:
www.phe.es/amigos | T +34 91 298 55 26



B.10

TONHALLE ORCHESTER ZÜRICH

Director titular: Lionel Bringuier

I

F. LISZT (1811-1886)

CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA NÚM. 2, EN LA MAYOR, S. 125

Adagio sostenuto assai

Allegro agitato assai

Allegro moderato

Allegro deciso

Marziale un poco meno allegro

Allegro animato

(se interpreta sin interrupción)

Solista: **Simon Trpčeski**

II

H. BERLIOZ (1803-1869)

SINFONÍA FANTÁSTICA OP. 14

Ensueños y pasiones

Un baile

Escena campestre

La marcha al suplicio

Sueño de una noche de aquelarre

Miércoles, 18 de abril 2018 a las 19.30h

El concierto finalizará aproximadamente a las 21.20h

B.10

DOS REVOLUCIONARIOS

Franz Liszt y Hector Berlioz revolucionaron la música de su tiempo desde una asunción muy cercana de los postulados románticos. Si de una parte creación y existencia eran para ellos conceptos paralelos, inexplicables el uno sin el otro, de otra supieron asimilar el pasado más revelador –Gluck para Berlioz– y asomarse a un futuro de tonalidades inciertas en todos los aspectos –las obras finales de Liszt. Las dos piezas que reúne este concierto forman un díptico interesantísimo, una muestra impagable del ego romántico, de la capacidad del creador para convertirse en eje de un mundo a cuya renovación, en forma de cultura, contribuye de manera esencial mientras se deja en él pedazos de vida propia.

Franz Liszt. Concierto para piano y orquesta nº 2 en la mayor, S. 125

El segundo de los conciertos para piano y orquesta de Franz Liszt es una obra sorprendente por su originalidad entre los conciertos decididamente virtuosísticos del romanticismo. Y si no tiene la hondura que se predica, por ejemplo, de los dos de Brahms, sí que posee una intensidad que llega sin renunciar a la exigencia técnica, con una estructura insólita y una forma de tratar los temas que muestran su sabiduría como compositor, un poco a la manera de las transgresiones de Hector Berlioz. De la importancia que dio a la obra como muestra de su ambición expresiva y de su ruptura estructural, sirve el dato de que comenzó a escribirla en 1839, terminó el primer borrador en 1840, lo completó y envió al copista en 1849 y lo revisó tres veces, la última en 1861. El estreno tuvo lugar el 7 de enero de 1857 en Weimar, con Hans von Bronsart como solista y su maestro, el propio Liszt, dirigiendo la Orquesta de la Corte.

El concierto –bastante breve, pues supera en poco los veinte minutos de duración– está escrito en un solo movimiento que comprende siete partes distintas que incluyen diecisiete indicaciones de *tempo*. Desde el comienzo aparece en la orquesta, a cargo del clarinete, el tema básico, ensoñador y sensual, que domina toda la obra. El primer desarrollo del tema incluye ya una cadencia del piano –trompa y oboe lo acompañan luego– que lleva a un Allegro agitato assai y a un segundo tema contrastante. El violonchelo nos conduce de nuevo al inicial con los arpeggios del piano y, tras una nueva cadencia de este, aparece una versión marcial de ese mismo tema básico. El piano lo retoma en un crecimiento expansivo del mismo con la compañía de la orquesta –cuerda, maderas– para terminar el concierto de manera brillante con la vuelta del segundo tema antes de la coda.

Hector Berlioz. Sinfonía Fantástica

Decía Berlioz que su *Sinfonía Fantástica* podía ser escuchada sin necesidad de conocer por lo menudo su “programa”. Basta con el subtítulo que le dio de

“Episodios de la vida de un artista” –que se debe aplicar en sentido estricto a la sinfonía y a su complemento *Lelio o el retorno a la vida*– como guía suficiente para que el oyente imagine lo que le parezca, es decir, para que la música pura triunfe sobre cualquier literatura previa o sobre cualquier literaturización posterior. Casi mejor, dirían muchos de aquellos a quienes les parece que la música programática tiene el inconveniente de llevarnos por donde no acabamos de creernos lo que ocurre. Y, desde luego, bastante conveniente si el espacio como aquí sucede es limitado. La historia de la *Sinfonía fantástica*, de su meditado programa, de su avatar crítico, de los ataques y las defensas de Berlioz está en algunos libros, sobre todo en el desgraciadamente no traducido al español de David Cairns –titulado *Berlioz* y publicado en Londres, en 1989, por la editorial André Deutsch–, la mejor biografía disponible del compositor, y, naturalmente, en sus *Memorias* que publicara en 1985 la editorial Taurus.

Berlioz fue a la vez un revolucionario y un heredero confeso de Gluck y Spontini, de Beethoven y Weber que siguió uno de los caminos más personales de la historia de la música y no sólo a través de esta *Fantástica* –la mejor primera sinfonía jamás escrita, según Michael Steinberg. Comenzando por su forma y siguiendo por su desarrollo o su orquestación, la pieza, estrenada –tras la publicación en la prensa de un detalladísimo programa o guía de escucha para que el oyente llegara a donde la música no podía– en París el 5 de diciembre de 1830 es lo que llamaríamos uno de esos hitos verdaderamente decisivos en el desarrollo de la creación sinfónica.

La *Fantástica* –el oyente comprende enseguida el porqué de ese nombre– está escrita en cinco movimientos. Su protagonista, ese artista del subtítulo, ha fumado una buena dosis de opio mientras piensa en un amor imposible –el de Berlioz por la actriz Harriet Smithson, por ejemplo: le rechazó primero, luego se casó con él y después se separaron. Vayamos por partes y seamos concretos. En el arranque, *Ensueños y pasiones*, aparece ya la idea fija –*l'idée fixe*–, reconocible de inmediato, y que representa a la mujer –naturalmente– ideal. Primero se escucha sola y luego integrada en la orquesta. Abre *El baile* un vals ensoñador que hace el papel de Scherzo, con un episodio central en el que reaparece la idea fija. La *Escena en el campo* se inicia con un diálogo no menos misterioso que pastoril entre, al parecer, dos pastores, sus caramillos mejor dicho. Se habla de la influencia de la *Pastoral* de Beethoven, más en el espíritu que en la letra en todo caso. Lo más interesante es cómo la idea fija va, como sucedía en el primer movimiento, integrándose en el crecimiento orquestal. Volverán los pastores con anunciadora tormenta al fondo para cerrar el movimiento. Metales y percusión nos conducen hacia la *Marcha al cadalso*. El condenado es el artista, quien sueña que ha matado a su amada y va a ser ajusticiado, de ahí la transformación de los sueños –como señala Cairns– en una pesadilla. Reaparece la idea fija que es rota abruptamente por la caída de la guillotina. Gritos, desgarros, truenos: es el *Sueño de una noche de Sabbath*. El amante ejecutado asiste a su propio funeral. Por eso escuchamos igualmente deformados la idea fija y el *Dies irae* mientras las brujas bailan alrededor del difunto y llega el clímax tras un pletórico *crescendo*.

El día del estreno se repitió la *Marcha al cadalso*, hubo quien criticó la obra por vulgar y quien vio en ella la música del porvenir. Berlioz puso en la *Fantástica* todo lo que llevaba dentro en su vida de artista y en su estar seguro de que la obra portaba un germen revolucionario. Hoy nos sigue asombrando mientras, en efecto, vemos hasta donde llegó su influencia –pensemos en Mahler, por ejemplo– y la escuchamos sabiendo ya –como intuía al fin Berlioz– que sus notas hablan por sí solas.

Luis SUÑÉN

CLUB MATADOR

ZONA DE SOCIOS
MEMBERS ONLY

JORGE JUAN, S
28001 MADRID - ESPAÑA

CLUBMATADOR.COM



B.10 LIONEL BRINGUIER

Estudió violonchelo con Philippe Muller y dirección con Zsolt Nagy en el Conservatorio Nacional de París, y más tarde participó en las clases magistrales de Péter Eötvös y János Füst. Después de completar con honores sus estudios, dirigió numerosas e importantes orquestas y ocupó el puesto de director residente de la Los Angeles Philharmonic durante seis años. De 2009 a 2012, fue director titular de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

Es director titular de la Tonhalle Orchester Zürich desde comienzos de la temporada 2014-2015. En la presente temporada, colabora con el compositor, director y viola Brad Dean, con quien interpretará el concierto inaugural de la temporada en Tonhalle Maag, sala provisional de la Tonhalle Orchester Zürich. En abril de 2018 realizará una gran gira europea con esta orquesta con actuaciones en Austria, Alemania, Francia, España y Hungría.

En 2017 y 2018, dirige dos programas con la Orchestre National de Lyon. Su temporada 2017-2018 también incluye conciertos con la Gewandhausorchester Leipzig, Chicago Symphony Orchestra, Montreal Symphony Orchestra, Orquesta Radio Finlandia, Orquesta de Radio Suecia, Sinfónica de Goteburgo y la Orquesta Filarmónica de Malasia. Ha sido director invitado con la Filarmónica de Nueva York, Cleveland Orchestra, Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela, Philharmonia Orchestra e Israel Philharmonic.

Dedica un gran interés a la música del siglo XXI y ha dirigido numerosos estrenos mundiales de obras de destacados compositores contemporáneos, entre ellos Kaija Saariaho, Marc-André Dalbavie, Magnus Lindberg, Rebecca Saunders y Esa-Pekka Salonen.

Ha recibido varios premios por sus logros artísticos. A los dieciocho años ganó el 49º Concurso de Jóvenes Directores de Besançon. Ha sido galardonado con la «Médaille d'or à l'unanimité avec les félicitations du jury à l'Académie Prince Rainier III de Monaco», «Médaille d'or» otorgada por el alcalde de Niza; el primer premio del Concurso Janáček de la Philharmonic Orchestra, en Ostrava; y otras distinciones de la Fundación Langart, de Suiza, y de la Fundación Cziffra.

LIONEL BRINGUIER se presenta por primera vez con Ibermúsica.



B.10 SIMON TRPČESKI

Nacido en Macedonia en 1979, ha consolidado su reputación como uno de los más destacados pianistas de los últimos años. Ha colaborado con muchas de las más renombradas orquestas y directores, como Ashkenazy, Bringuier, Davis, Dudamel, Dutoit, Jurowski, Maazel, Pappano, Petrenko, Ticciati, Tortelier, Zinman, Alsop y Nosedá, y ha cosechado la admiración del público de todo el mundo.

Comenzó la temporada 2016-2017 en Rimini con la Orchestra della RAI, y después actuó con la Orquesta de la Ópera de Hannover, la Sinfónica de Lahti, la Filarmónica de los Países Bajos, la City of Birmingham Symphony, la Royal Scottish National Orchestra, la London Symphony, y la Royal Liverpool Philharmonic. A principios de 2017 actuó con la Orchestre de le Suisse Romande, la Sarasota Symphony y la Dresdner Philharmonie. Visitó Sudamérica de gira con la Deutsche Symphonie-Orchester Berlin en abril, y volvía a Europa para emprender giras con la Staatskapelle Weimar, Ludwigsburger Schlossfestspiele Orchester y la Orquesta de Cámara de Suecia. Acabó la temporada en Estados Unidos actuando con la Chicago Symphony Orchestra.

Ha sido galardonado por sus grabaciones de obras de Rachmaninoff, para el sello Avie, con Vasily Petrenko y la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, con quienes ha realizado su más reciente grabación, los *Conciertos para piano núms. 1 y 2* de Chaikovski, para Onyx Classics en otoño 2014. También ha sido muy elogiado por sus discos en recital para Wigmore Hall Live con obras de Brahms, Ravel y Poulenc lanzados en 2016.

En el ámbito camerístico ha participado en los festivales de Aspen, Verbier y Risor, y colabora regularmente con el violonchelista Daniel Müller-Schott y otros solistas.

Colabora frecuentemente con jóvenes músicos de Macedonia en apoyo al desarrollo de la nueva generación de artistas de su país. Ha sido distinguido por su presidente con la Orden del Mérito y el título de Artista Nacional de Macedonia.

SIMON TRPČESKI se ha presentado anteriormente con Ibermúsica en:

29.03.2016 **G. Nosedá/ Orquesta de Cadaqués.** Madrid



Primer Violín

Julia Becker
Andreas Janke
George-Cosmin Banica
Elisabeth Bundies
Elisabeth Harringer-Pignat
Thomas Garcia
David Goldzycher
Filipe Johnson
Andrzej Kilian
Marc Luisoni
Irina Pak
Sayaka Takeuchi
Christopher Whiting
Isabelle Weilbach-Lambelet
Philipp Wollheim
Yi-Chen Lin
Jonas Moosmann

Segundo Violín

Cornelia Angerhofer
Mary Ellen Woodside
Stefan Arzberger
Sophie Speyer
Josef Gazsi
Beatrice Mössner
Mari Parz
Luzia Meier
Ulrike Schumann-Gloster
Mio Yamamoto
Erika Schutter-Achermann
Enrico Filippo Maligno
Aurélie Banziger
Dorothee Eychmüller
Muriel Quistad

Viola

Gilad Karni
Michel Rouilly

Katja Fuchs
Johannes Gürth
Richard Kessler
Micha Rothenberger
Antonia Siegers-Reid
Michel Willi
Ursula Sarnthein
Andrea Wennberg
Katarzyna Losiewicz
Felix Naegeli

Violonchelo

Thomas Grossenbacher
Rafael Rosenfeld
Alexander Neustroev
Benjamin Nyffenegger
Christian Proske
Gabriele Ardizzone
Anita Federli-Rutz
Ioana Geangalau
Andreas Sami
Mattia Zappa

Contrabajo

Ronald Dangel
Frank Sanderell
Peter Kosak
Samuel Alcantara
Gallus Burkard
Oliver Corchia
Ute Grewel
Kamil Łosiewicz

Flauta

Sabine Poyé Morel
Matvey Demin
Esther Pitschen Amekhchoune
Haika Lübcke

Oboe

Simon Fuchs
Isaac Duarte
Martin Frutiger
Kaspar Zimmermann

Clarinete

Michael Reid
Felix-Andreas Genner
Diego Baroni
Florian Walser

Fagot

Matthias Rácz
Michael von Schönermark
Martin Hösli
Hans Agreda

Trompa

Ivo Gass
Mischa Greull
Nigel Downing
Karl Fässler
Robert Teutsch
Paulo Muñoz-Toledo

Trompeta

Philippe Litzler
Heinz Saurer
Jörg Hof
Herbert Kistler

Trombón

David Bruchez-Lalli
Seth Quistad
Marco Rodrigues
Bill Thomas

Tuba

Simon Styles
Rex Martin

Timbal / Percusión

Benjamin Forster
Christian Hartmann
Andreas Berger
Klaus Schwärzler
Rainer Seegers
Manuel Krötz

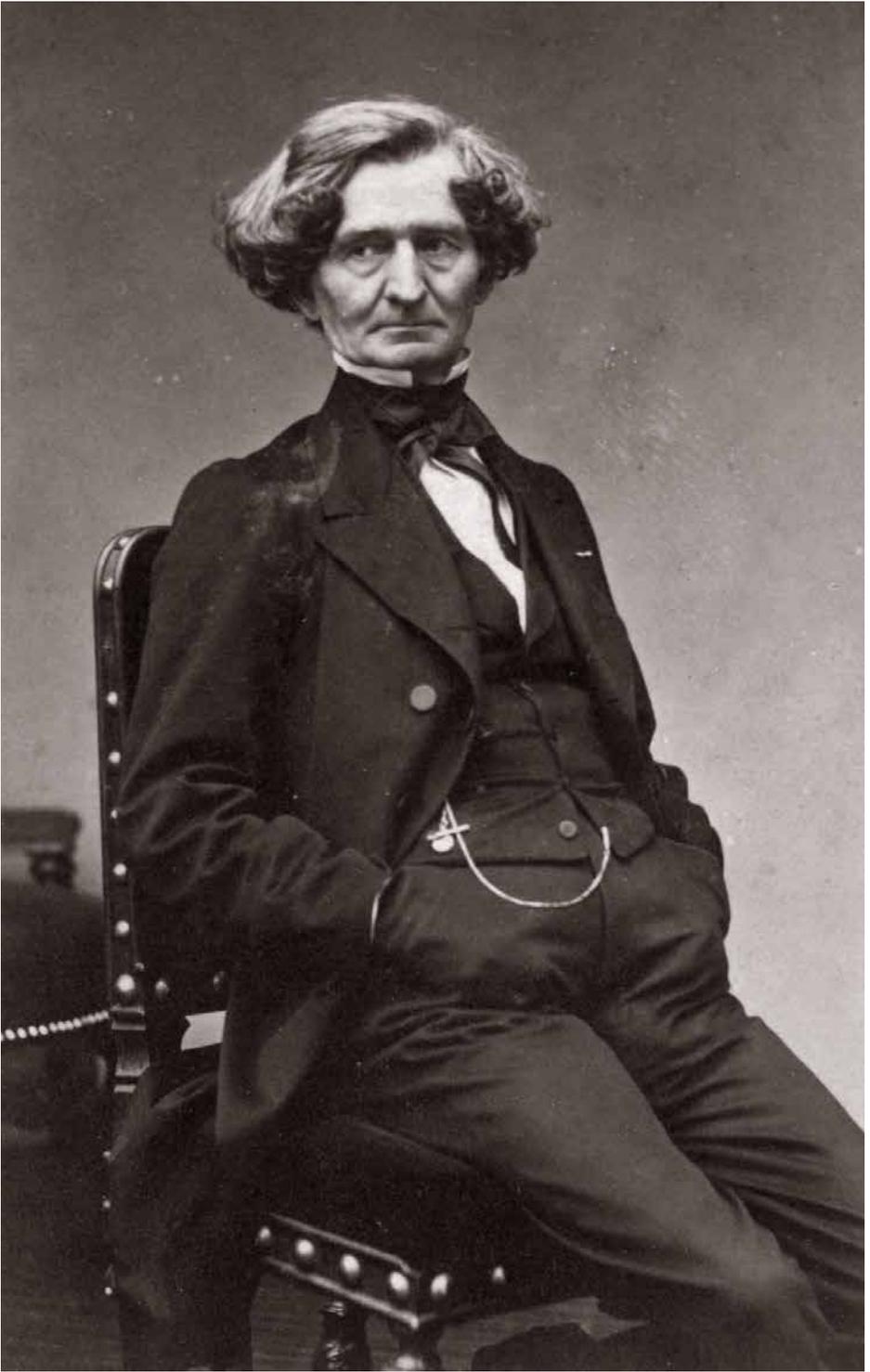
Arpa

Sarah Verrue
Emily Hoile

OBRA DEL PROGRAMA INTERPRETADA ANTERIORMENTE EN IBERMÚSICA

BERLIOZ Sinfonía Fantástica op. 14

08.10.1979	D. Barenboim/Orchestre de Paris
24.01.1983	C. Abbado/London Symphony
06.03.1992	C. Dutoit/Philharmonia
17.03.1993	Z. Mehta/Israel Philharmonic
09.12.1993	S. Ozawa/Boston Symphony
20.01.2004	M. Jansons/SO des Bayerischen Rundfunks
01.06.2007	D. Harding/London Symphony
22.02.2011	Y. Nézet-Séguin/London Philharmonic
27.01.2012	M. Tilson Thomas/London Symphony
25.09.2013	E.P. Salonen/Philharmonia
15.01.2016	V. Gergiev/Münchner Philharmoniker



Hector Berlioz

IBERMÚSICA 17/18

PRÓXIMOS CONCIERTOS SERIE **BARBIERI**

B11 JUEVES, 3 DE MAYO 2018. 19.30H

REAL ORQUESTA FILARMÓNICA
DE ESTOCOLMO
SAKARI ORAMO
NIKOLAI LUGANSKY

B. STAERN Jubilate
(Estreno en España)

S. PROKOFIEV Concierto núm. 3 para
piano y orquesta en
Do mayor op. 26

G. MAHLER Sinfonía núm. 1, en Re
mayor, "Titán"

B12 SÁBADO, 5 DE MAYO 2018. 19.30H

GEWANDHAUSORCHESTER
LEIPZIG
ANDRIS NELSONS
YEFIM BRONFMAN

IBERMÚSICA

AVISO IMPORTANTE CAMBIO DE HORA

Por necesidades técnicas y artísticas,
el concierto extraordinario de la
Filarmónica de Berlín bajo la
dirección de **Sir Simon Rattle**
el **7 de junio de 2018**, comenzará
una hora más tarde, es decir a las 20.30h.

Diseño y fotografías de mosaicos romanos:
Manigua
Maquetación e impresión:
Estugraf Impresores, S.L.
Polígono Ind. Los Huertecillos
Calle Pino, 5. 28350 Ciempozuelos, Madrid

Depósito Legal: M-11396-2018

